

KK
June 28
XIII-1249/d

HUNGARY

BORDER ZONES

Escapes

Security measures

/0400/

/0406/

/0402/

CONTROL MEASURES TIGHTENED ALONG THE "DISMANTLED"
FRONTIER.

SOURCE SALZBURG: A 24-year-old farmer's son from TISZAJENŐ.

DATE OF OBSERVATION: Up to May 13 1956.

ENGLISH SUMMARY: Removal of the Iron Curtain obstructions along the Hungarian-Austrian border is traced to a "pressure by the West." Simultaneously with the technical removal, however, the control measures are being improved. Among other precautions, special railroad police controls passengers; police officers have been recently assigned to various villages, in order to intensify the work of the respective local auxiliary police.

EVALUATION COMMENT: This report is in general accord with recent information on the conditions prevailing in the western border area. Other sources also mentioned that the control measures near the border zone had been tightened and that railway checks had increased.

The existence of the special railway police is known. However, it cannot be confirmed that the railway police controls passengers on the BUDAPEST - HEGYESHALOM railway line.

X X X

A Műszaki Határ Eltávolításának Hatása.

Effect Of the Technical Removal Of Iron Curtain.

Május 10-én olvastam először a "Szabad Nép"ben arról, hogy meg kell szüntetni a "műszaki határzár"-t Ausztria és Magyarország között, másnap pedig már első oldalon hozta a "Szabad Nép" a minisztertanács határozatát a javaslat végrehajtásáról.

/over/

Rég vajudó menekülési terveimet ez a hír tette érlelte: még aznap elhatároztam, hogy nekivágok a dolognak. A faluban egyébként is nagy érdeklődést keltett a hír: az emberek azt rebesgették, -- honnan vették nem tudom, -- hogy Ausztria gazdasági tárgyalásoknál feltételül kötötte ki, hogy megszűnjék a drótakadály a nyugati határsávban. Mások Amerika javára irták a dolgot, mondván az USA kényszeríti a magyar kormányt arra, hogy szabad közlekedést engedjen Nyugat felé s ennek első jelensége a drótakadály leépítése.

Bármilyen is lett legyen a drótakadály lebontásának oka, azt gondoltam, hogy ezt a hírt követően biztos legalábbis enyhébb lesz a hangulat a határon s ezért siettem elindulni.

Szerencsémre óvatos természetű ember vagyok, s ezért mindent úgy intéztem, mintha még a régi szigorú viszonyok uralkodnának, s ennek köszönhetem, hogy kijutottam.

A Vasuti Rendőrség Felállítása.

Establishment Of Railroad Police.

Miközben Ausztria felől nyugati újságírók fényképezik a kommunisták újabb "békéltetését" magában az országban tovább szigorítják a helyzetet. "Vasuti rendőrség" ellenőrzi a vasuti forgalmat, főleg nyugat felé s végzi az eddig az ÁVH által végrehajtott vasuti igazoltatásokat. A vasuti rendőrség felismerhető arról, hogy piros jelzése van míg a tulajdonképeni ÁVH kék, a határőrség pedig zöld jelzést visel. A vasuti állomásokon lévő őrszobákban most mindenütt a piros jelzésű vasuti rendőrség látja el a szolgálatot. Feladata természetesen a pályaudvarokon netán előforduló lopások felderítése is, de főcélja az utasok ellenőrzése, főleg nyugat felé. Ez abból is kitűnik, hogy míg az ország belsejében pl. SZOLNOKon és egyéb nagyforgalmu állomásokon van vasuti rendőrség, a nyugati határon minden falusi állomásnak van őrszobája.

A "Falumegbizott" Rendőrök.

The Village Police Deputies.

A múlt év ősze óta megszervezett segédrendőrség működésének hatásosabbá tétele céljából ugynevezett "falumegbizott" rendőröket szerveznek újabban. Ezek rendes, egyenruhás hivatásos rendőrök, akik mintegy irányítják, vezetik a segédrendőrök munkáját. A nyugati országrészben aktívabb tevékenységet fejtenek ki, fő feladatuk itt a netán menekülni készülőket elfogásában való segítynyújtás.

Menekülésem sikerét annak köszönhetem, hogy rendőr rokonom révén értesültem a fentiekről s kellő óvatossággal haladtam nyugat felé, már KOMAROMtól gyalogolva, hogy kikerüljem az igazoltatásokat.